



赞革命现代京剧

《红灯记》

贊革命現代京劇

《紅燈記》

本社編

天津人民出版社

毛主席语录

我们的文学艺术都是为人民大众的，首先是为工农兵的，为工农兵而创作，为工农兵所利用的。

革命文化，对于人民大众，是革命的有力武器。革命文化，在革命前，是革命的思想准备；在革命中，是革命总战线中的一条必要和重要的战线。

成千成万的先烈，为着人民的利益，在我们的前头英勇地牺牲了，让我们高举起他们的旗帜，踏着他们的血迹前进吧！

目 录

談京剧革命

一九六四年七月在京剧现代戏观摩

演出人员的座谈会上的讲话

.....江 青(1)

为塑造无产阶级的英雄典型而斗争

——塑造李玉和英雄形象的体会

.....中国京剧团《红灯記》剧组(8)

中国无产阶级的光辉典型

——贊李玉和的形象塑造丁学雷(25)

依照无产阶级先锋队的面貌改造世界

——贊革命样板戏《红灯記》中李玉和英雄形象的塑造

.....南 哨(38)

为有牺牲多壮志,敢教日月换新天

——贊革命样板戏《红灯記》中李玉和英雄形象的塑造

.....沈阳部队 紅 峰(47)

高举红灯 永远前进

..... 天津铁路分局唐山站区老工人 郑树兴(60)

李玉和鼓舞我不屈不挠斗敌顽

..... 中共青浦县西岑公社河祝大队支部书记 宋月芹(63)

李玉和光辉形象鼓舞我前进

..... 上海警备区某部副指导员、一等功荣立者 费朝林(66)

革命接班人的光辉形象

——赞李铁梅

..... 人民解放军空军某部
华南师范学院 红雷文师穗(69)

高举红灯 继续革命

——学习革命现代京剧《红灯记》一九七〇年
五月演出本的一些体会

..... 上海京剧团《智取威虎山》剧组 牛勤(77)

红灯高挂迎头照

——赞革命样板戏《红灯记》(一九七〇年五月演出本)

..... 方演(87)

革命英雄主义和革命乐观主义的壮丽颂歌

——赞革命样板戏《红灯记》

..... 一五四四部队战士 孙柏林 郑延鋒(94)

无产阶级文艺革命的红灯

——向革命现代京剧《红灯记》学习

..... 上海京剧团《海港》剧组 攻坚(100)

一条武装斗争的红线.....战士 姜根玉(105)

雄心壮志冲云天

——赞革命现代京剧《红灯记》第八场《刑场斗争》

.....洪新(108)

共产主义的英雄诗篇

——赞革命现代京剧《红灯记》的剧本创作

.....八一电影制片厂 尹斌 解英平(118)

高大完美的形象 辉煌壮丽的颂歌

——赞李玉和音乐形象的塑造

.....北京电影乐团革命样板戏学习小组(131)

革命者顶天立地勇往直前

——学习革命现代京剧《红灯记》音乐创作的体会

.....北京京剧团 红光(144)

英姿勃勃 威武雄壮

——赞李玉和等无产阶级英雄人物的舞蹈造型

.....舒浩晴(149)

让无产阶级英雄人物永远主宰舞台

——学习《紅灯記》处理正、反面人物关系的一些体会

.....尹 斌(159)

为无产阶级英雄谱写战歌

——学习革命现代京剧《紅灯記》語言艺术的体会

..... 辽宁大学中文系革命样板戏学习小組(167)

为无产阶级英雄李玉和立传

——学习《紅灯記》中李奶奶痛說革命家史念白札記

..... 金丰羽(178)

談 京 剧 革 命

一九六四年七月在京剧现代戏观摩
演出人员的座谈会上的讲话

江 青

我对这次演出表示祝贺。大家付出了很大的劳动，这是京剧革命的第一个战役，已经取得了可喜的收获，影响也将是比较深远的。

京剧革命现代戏是演起来了，可是，大家的认识是否都一样了呢？我看还不能这样说。

对京剧演革命的现代戏这件事的信心要坚定。在共产党领导的社会主义祖国舞台上占主要地位的不是工农兵，不是这些历史真正的创造者，不是这些国家真正的主人翁，那是不能设想的事。我们要创造保护自己社会主义经济基础的文艺。在方向不清楚的时候，要好好辨清方向。我在这里提两个数字供大家参考。这两个数字对我来说是惊心动魄的。

第一个数字是：全国的剧团，根据不精确的

统计，是三千个（不包括业余剧团，更不算黑剧团），其中有九十个左右是职业话剧团，八十多个是文工团，其余两千八百多个是戏曲剧团。在戏曲舞台上，都是帝王将相、才子佳人，还有牛鬼蛇神。那九十几个话剧团，也不一定都是表现工农兵的，也是“一大、二洋、三古”，可以说话剧舞台也被中外古人占据了。剧场本是教育人民的场所，如今舞台上都是帝王将相、才子佳人，是封建主义的一套，是资产阶级的一套。这种情况，不能保护我们的经济基础，而会对我们的经济基础起破坏作用。

第二个数字是：我们全国工农兵有六亿几千万，另外一小撮人是地、富、反、坏、右和资产阶级分子。是为这一小撮人服务，还是为六亿几千万人服务呢？这问题不仅是共产党员要考虑，而且凡有爱国主义思想的文艺工作者都要考虑。吃着农民种的粮食，穿着工人织造的衣服，住着工人盖的房子，人民解放军为我们警卫着国防前线，但是却不去表现他们，试问，艺术家站在什么阶级立场，你们常说的艺术家的“良心”何在？

京剧演革命的现代戏这件事还会有反复，但

要好好想想我在上面说的两个数字，就有可能不反复，或者少反复。即使反复也不要紧，历史总是曲曲折折前进的，但是，历史的车轮绝不能拉回来。我们提倡革命的现代戏，要反映建国十五年来现实生活，要在我们的戏曲舞台上塑造出当代的革命英雄形象来。这是首要的任务。我们也不是不要历史剧，在这次观摩演出中，革命历史剧占的比重就不小。描写我们党成立以前人民的生活和斗争的历史剧也还是要的，而且也要树立标兵，要搞出真正用历史唯物主义观点写的、能够古为今用的历史剧来。当然，要在不妨碍主要任务（表现现代生活、塑造工农兵形象）的前提下来搞历史剧。传统戏也不是都不要，除了鬼戏和歌颂投降变节的戏以外，好的传统戏都尽可能上演。但是，这些传统戏如果不认真整理加工，是没有什么人看的。我曾系统地下剧场两年多，观察了演员、观众，可以得出结论，传统戏如果不认真进行加工，是不会有人看的。今后传统戏的整理、加工工作还是要的，但是，所有这些都

不能代替第一个任务。

其次，说说从何着手的问题。

我认为，关键是剧本。没有剧本，光有导演、

演员，是导不出什么，也演不出什么来的。有人说：“剧本，剧本，一剧之本。”这话是很对的。所以，一定要抓创作。

这些年，戏剧创作远远落后于现实，京剧的创作更谈不到。编剧的人少，又缺乏生活，当然创作不出好剧本来。抓创作的关键是把领导、专业人员、群众三者结合起来。我最近研究了《南海长城》的创作经验，他们就是这样搞的，先由领导出个题目，剧作者三下生活，并且亲身参与了一次歼灭敌人特务的军事行动。剧本写好之后，广州部队的许多负责同志都亲自参加了剧本的讨论。排演以后，广泛征求意见，再改。这样，不断征求意见，不断修改，所以能在较短时间内搞出这样及时反映现实斗争的好戏来。

上海市委抓创作，柯庆施同志亲自抓。各地都要派强的干部抓创作。

短时间内，京剧要想直接创作出剧本来还很难，不过，现在就要抽出人来，先受些专门训练，然后放下去生活，可以先写小戏，再逐渐搞出大戏来。小戏搞得也很好。

在创作上，要培养新生力量，放下去，三年五年就会开花结果。

另一方面是移植，这也好。

移植要慎重选择，第一看政治倾向好不好，第二要看与本剧团条件是否合适。移植时，要好好分析原作，对人家的长处要肯定下来，不能改变；对人家的弱点，要加以弥补。改编的京剧，要注意两方面的问题：一方面要合乎京剧的特点，有歌唱，有武打，唱词要合乎京剧歌唱的韵律，要用京剧的语言。否则，演员就无法唱。另一方面，对演员也不要过分迁就，剧本还是要主题明确，结构严谨，人物突出，不要为了几个主要演员每人来一段戏而把整个戏搞得稀稀拉拉的。

京剧艺术是夸张的，同时，一向又是表现旧时代旧人物的，因此，表现反面人物比较容易，也有人对此很欣赏。要树立正面人物却是很不容易，但是，我们还是一定要树立起先进的革命英雄人物来。上海的《智取威虎山》，原来剧中的反面人物很嚣张，正面人物则干瘪瘪。领导上亲自抓，这个戏肯定是改好了。现在把定河道人的戏砍掉了一场，座山雕的戏则基本没有动（演座山雕的演员是很会做戏的），但是，由于把杨子荣和少剑波突出起来了，反面人物相形失色了。

听说对这个戏有不同看法，这个问题可以争论一番。要考虑是坐在哪一边？是坐在正面人物一边，还是坐在反面人物一边？听说还有人反对写正面人物，这是不对的。好人总是大多数，不仅在我们社会主义国家是如此，即使在帝国主义国家里，大多数的还是劳动人民。在修正主义国家里，修正主义者也还是少数。我们要着重塑造先进革命者的艺术形象，给大家以教育鼓舞，带领大家前进。我们搞革命现代戏，主要是歌颂正面人物。内蒙古艺术剧院京剧团的《草原英雄小姊妹》很好，剧作者的革命感情被这两个小英雄的先进事迹激动起来，写成这样一个戏，那中间的一段还是很动人的。只是由于作者还缺乏生活，搞得又很急，还没有来得及精雕细刻，一头一尾搞得不大好，现在看来，好象是一幅好画嵌在粗劣的旧镜框里。这个戏，还有一点值得重视，那就是为我们的少年儿童写了京戏。总之，这个戏是有基础的，是好的。希望剧作家再深入生活，好好加以修改。我觉得，我们应该重视自己的劳动，搞出来的东西不要轻易丢掉。有的同志对于搞出来的成品不愿意再改，这就很难取得较大的成就。在这方面，上海是好的典型，他们愿意一改

再改，所以把《智取威虎山》搞成今天这个样子。这次观摩演出的剧目，回去都应该继续加工。立起来了的，不要轻易把它打倒。

最后，我希望这次大家能抽出些精力来互相学学戏，这样，可以使这次大会的收获在全国的舞台上与各地广大的观众见面。

（载《红旗》杂志一九六七年第六期）

为塑造无产阶级的 英雄典型而斗争

——塑造李玉和英雄形象的体会

中国京剧团《红灯记》剧组

伟大的七十年代第一个红五月，“风展红旗如画”。我们心潮澎湃，斗志昂扬，热烈庆祝伟大领袖毛主席的光辉文献《在延安文艺座谈会上的讲话》发表二十八周年。

革命现代京剧《红灯记》，是在毛主席《讲话》的光辉照耀下产生的。它是一曲中国共产党人革命气节和革命英雄主义的壮丽颂歌。

《红灯记》是无产阶级和资产阶级激烈搏斗的产物。六十年代初，以叛徒、内奸、工贼刘少奇为首的资产阶级司令部，又一次向无产阶级发动了猖狂进攻。被他们一伙长期霸占着的文艺界毒草丛生，舞台上群魔乱舞，资产阶级的复辟行动十分猖獗。在党的八届十中全会上，伟大领袖毛主席号召全党千万不要忘记阶级斗争。在毛主席号令下，江青同志率领革命的文艺工作者，发动了京剧革命。经过反复调查研究，慎重选择，江青同志于一九六三年十一月决定改编《红灯记》为京剧，并根据京剧特点，重新进行了构思，进行了再创作。当

时就明确指出：李玉和是一个工人阶级的代表，是一个革命先烈的代表，又是一个共产党员，是一个伟大的人物，是无产阶级的英雄。全剧应该把重点放在李玉和身上，突出他的高大形象。无产阶级英雄人物登上艺术舞台，把牛鬼蛇神赶下去，这是文艺革命的大方向，是无产阶级用革命舆论粉碎反革命舆论，从政治上彻底摧垮刘少奇反革命修正主义集团的一次战略进攻。

资产阶级司令部的大小头目，叛徒、内奸、工贼刘少奇及其党羽陶铸、陆定一、周扬、林默涵、徐平羽、齐燕铭、夏衍等对这场京剧革命又恨又怕。他们互相勾结，狼狈为奸，制造种种“理由”，妄图把这次革命镇压下去。他们的破坏多次失败以后，又通过当时窃踞剧团领导职务的反革命分子阿甲，赤膊上阵，往《红灯记》里塞进大量封、资、修的黑货，把李玉和的光辉形象歪曲得不成样子，妄图炮制一株反党反社会主义的毒草。

在战无不胜的毛泽东思想光辉照耀下，在无产阶级司令部的关怀、支持下，我们彻底批判了反革命分子炮制的原改编本，彻底批判了刘少奇、周扬反革命修正主义文艺黑线形形色色的谬论，对原改编本进行了脱胎换骨的改造，终于使《红灯记》成为无产阶级文艺的样板，李玉和成为无产阶级英雄的艺术典型，成为“帮助群众推动历史的前进”的巨大精神力量。这是毛主席革命文艺路线的胜利；是“古为今用，洋为中用”、“百花齐放，推陈出新”方针的胜利；是革命现实主义和革命浪

漫主义相结合的创作方法的胜利。

运用革命现实主义和革命浪漫主义相结合的创作方法，以阶级斗争为纲，从阶级关系的诸方面塑造无产阶级的英雄典型；并通过抒情专场集中表现他的共产主义理想

伟大领袖毛主席教导我们：“文艺作品中反映出来的生活却可以而且应该比普通的实际生活更高，更强烈，更有集中性，更典型，更理想，因此就更带普遍性”。

（《在延安文艺座谈会上的讲话》）

无产阶级的英雄李玉和之所以成为崭新的无产阶级的艺术典型，是因为遵循了伟大领袖毛主席的这个教导，运用了革命现实主义和革命浪漫主义相结合的创作方法，以阶级斗争的观点作指南，把他放在典型化的阶级斗争的风口浪头，从阶级关系的各个方面集中概括地刻画他无产阶级的阶级本质、性格特点，展现他的共产主义远大理想。

根据这样的原则，《红灯记》对李玉和的塑造狠抓了以下几点。一根红线：对伟大领袖毛主席和伟大的中国共产党的无限热爱和忠诚。一条主干：对无产阶级的敌人作针锋相对的阶级斗争。一个重要方面：深刻揭示他与人民群众血肉相联的阶级关系，表现他“对同志对人民的极端的热忱”。（《纪念白求恩》）

对伟大领袖毛主席和伟大的中国共产党的无限热爱